



**Příslušenství pro zdroje světla -
Zapalovací
zařízení (jiná než doutnavková) -
Všeobecné
a bezpečnostní požadavky**

Červen 1997

**ČSN
EN 60 926**

36 0296

mod IEC 926:1995

Auxiliaries for lamps - Starting devices (other than glow starters). General and safety requirements

Appareils auxiliaires pour lampes - Dispositifs d'amorçage (autres que starters à lueur). Prescriptions générales et prescriptions de sécurité

Startgeräte (andere als Glimmstarter). Allgemeine und Sicherheits-Anforderungen

Tato norma je identická s EN 60926:1996.

This standard is identical with EN 60926:1996.

Národní předmluva

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60926 Příslušenství pro zdroje světla. Zapalovací zařízení (jiná než doutnavková). Všeobecné a bezpečnostní požadavky (36 0296) z ledna 1994 v souladu s předmluvou k EN 60926:1996.

Citované normy

EN 60081:1989 zavedena v ČSN EN 60081 Zářivky pro všeobecné osvětlování (idt IEC 81:1984) (36 0275)

EN 60155:1989 zavedena v ČSN EN 60155 Startéry pro zářivky (mod IEC 155:1983) (36 0295)

EN 60188:1988 zavedena v ČSN EN 60188 Vysokotlaké rtuťové výbojky (idt IEC 188:1974) (36 0230)

EN 60192:1973 zavedena v ČSN EN 60192 Nízkotlaké sodíkové výbojky (idt IEC 192:1973) (36 0241)

EN 60249-1:1993 dosud nezavedena

EN 60529:1991 zavedena v ČSN IEC 529 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (idt IEC 529:1989)

(36 0330)

EN 60598-1:1989 zavedena v ČSN EN 60598-1 Svítidla. Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (mod IEC 598-1:1992) (36 0600)

EN 60662:1993 zavedena v ČSN EN 60662 Vysokotlaké sodíkové výbojky (idt IEC 662:1980) (36 0240)

EN 60695-2-2:1991 zavedena v ČSN EN 60695-2-2 Zkoušení požárního nebezpečí. Část 2: Zkušební metody. Oddíl 2: Zkouška plamenem jehlového hořáku (idt IEC 695-2-2:1991) (34 5615)

EN 60920:1991 zavedena v ČSN EN 60920 Předradníky k zářivkám pro všeobecné osvětlování. Všeobecné a bezpečnostní požadavky (idt IEC 920:1990) (36 0511)

EN 60922:1991 zavedena v ČSN IEC 922 Předradníky výbojek (iných než trubicové žiarivky). Všeobecné a bezpečnostné požiadavky (idt IEC 922:1988) (36 0513)

EN 60927:1990 zavedena v ČSN EN 60927 Zapalovací zařízení (jiné než doutnavkové). Výkonnostní požadavky (idt IEC 927:1988) (36 0297)

ã Český normalizační institut, 1997

21650

Strana 2

IEC 112:1979 zavedena v ČSN 34 6468 Skúšky tuhých elektroizolačných materiálov. Metóda určovania porovnávacích indexov a indexov odolnosti uhých izolačných materiálov proti plazivým prúdom za vlhka (idt IEC 112:1979)

IEC 255-8:1990 dosud nezavedena

IEC 317-1:1990 zavedena v ČSN IEC 317-1 Specifikace jednotlivých typů vodičů pro vinutí. Část 1: Měděný vodič kruhového průřezu, lakovaný polyvinylacetalem, třída 105 (idt IEC 317-1:1990) (34 7307)

IEC 410:1973 nezavedena, používá se ČSN ISO 2859-1 Statistická přejímka srovnáváním. Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii (01 0261)

IEC 417C:1977 zavedena v ČSN IEC 417 Značky nahrazující nápisy na předmětech. Rejstříky a přehled (idt IEC 417C:1977) (34 5555) IEC 695-2-1:1991 dosud nezavedena

IEC 817:1984 zavedena v ČSN IEC 817 Pružinový přístroj pro zkoušení rázem a jeho kalibrace (idt IEC 817:1984) (36 1059)

IEC 990:1990 dosud nezavedena

ISO 4046 dosud nezavedena

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

DIN EN 60926 Startgeräte (andere als Glimmstarter). Allgemeine und Sicherheits-Anforderungen (Zapalovací zařízení (jiná než doutnavková). Všeobecné požadavky a zkoušky)

BS EN 60926 Specification for general and safety requirements for starting devices (Specifikace pro všeobecné a bezpečnostní požadavky pro zapalovací zařízení)

NF C71-236, NF EN 60926 Ballasts d'amorçage (autres que starters à lueur). Prescriptions générales et prescriptions de sécurité (Zapalovací zařízení (jiné než doutnavkové). Všeobecné a bezpečnostní požadavky

Porovnání s IEC 926:1995

V této normě je zavedená modifikovaná IEC 926:1995. Norma IEC se od této normy odlišuje v těchto článcích:

1. V 5.1 se vypouští poznámka tohoto textu:

5 Všeobecné poznámky k textu

5.1

POZNÁMKA - Požadavky a tolerance povolené touto normou se týkají provedení typové zkoušky na vzorku pro tento účel. Splnění výběru pro typovou zkoušku nezajišťuje splnění požadavků této bezpečnostní normy výrobcem pro celou výrobu. Za splnění požadavků bezpečnostní normy je odpovědný výrobce, který má zajistit běžné zkoušky a kvalitu kromě typových zkoušek.

2. V normě je obsažena příloha ZA.

Výrobek splňuje požadavky IEC 926:1995, pokud splňuje tuto normu.

POZNÁMKA - Modifikované části textu EN (odlišné od IEC) jsou označeny svislou čarou na levé straně textu.

Informativní údaje z IEC 926:1995

Tato norma byla připravena subkomisí 34C: Příslušenství výbojek při Technické komisi IEC 34: Světelné zdroje a jejich příslušenství.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jitka Machatá, CSc., IČO 18425721

Technická normalizační komise: TNK 67 Zdroje světla, svítidla a jejich příslušenství

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. M. Živcová

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60926
Leden 1996**

Nahrazuje EN 60926:1990 a její změny ICS 29.140.30

Deskriptory: Lighting equipment, discharge lamp, fluorescent lamp, starting device, safety requirements

Příslušenství pro zdroje světla Zapalovací zařízení (jiná než doutnavková) Všeobecné a bezpečnostní požadavky (IEC 926:1995, modifikovaná)

Auxiliaries for lamps Starting devices (other than glow starters). General and safety requirements (IEC 926:1995, modified)

Appareils auxiliaires pour lampes Dispositifs d'amorçage (autres que starters à lueur). Prescriptions générales et prescriptions de sécurité (CEI 926:1995, modifiée)

Geräte für Lampen Startgerä (andere als Glühmstarter). Allgemeine und Sicherheits-Anforderungen (IEC 926:1995, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 28. listopadu 1995. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, ze kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného

království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Text dokumentu 34C/CO/278, budoucí změna IEC 926, který byl připraven SC 34C, Příslušenství zdrojů světla spolu s IEC TC 34, Zdroje světla a jejich příslušenství byl podroben paralelnímu hlasování IEC-CENELEC.

Text tohoto dokumentu spolu s IEC 926:1990 a jejími změnami 1:1992 a 2:1993 byl publikován v IEC jako druhé vydání IEC 926 v lednu 1995.

Text mezinárodní normy IEC 926:1995 spolu se společnými modifikacemi byl připraven a schválen Technickou komisí CENELEC TC 34Z Svítidla a jejich příslušenství jako EN 60926 dne 28. listopadu 1995.

Byly stanoveny následující termíny:

- nejzazší termín zavedení normy na národní úrovni vydáním identické

národní normy nebo vydáním oznámení o schválení (dop) 1996-09-01

- nejzazší termín zrušení národních norem, které jsou s normou v rozporu (dow) 1996-09-01

Pro výrobky, které splňují EN 60926:1990 a její změnu A2:1994 před datem 1996-09-01, jak uvádí výrobce nebo certifikační orgán, může tato norma platit pro výrobu až do 2001-09-01.

Přílohy označené „normativní“ jsou vlastní součástí normy.

V této normě jsou přílohy A, B, C a ZA normativní.

Příloha ZA byla doplněna CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 926:1995 byl schválen CENELEC jako evropská norma se společnými modifikacemi.

Obsah	strana
Oddíl 1: Všeobecné požadavky	
1 Předmět normy	5
2 Normativní odkazy	6
3 Definice	7
4 Všeobecné požadavky	8
5 Všeobecné poznámky ke zkouškám	8
6 Třídění	9
7 Značení	9
Oddíl 2: Bezpečnostní požadavky	
8 Ochrana proti náhodnému dotyku živých částí	10
9 Svorky	11
10 Ustanovení pro zemnění	11
11 Konstrukce	11
12 Odolnost proti prachu a vlhkosti	12
13 Izolační odpor a elektrická pevnost	13
14 Poruchové stavy	14
15 Oteplení samostatných zapalovacích zařízení	15
16 Impulsní napětí zapalovačů	16
17 Mechanická pevnost	17
18 Šrouby, části vedoucí proud a spoje	17
19 Povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti	17
Strana 5	
20 Odolnost proti teplu, ohni a plazivým proudům	19
21 Odolnost proti korozi	20
Příloha A Zkouška určující, zda vodivá část je živou částí, která může způsobit náhodný dotyk	24
Příloha B Zkouška mechanické pevnosti	25
Příloha C Opatření ka posouzení, kdy použít měření s kulovým jiskřištěm	26
Příloha ZA (normativní) Jiné mezinárodní normy citované v této normě s odkazy na příslušné evropské normy	27

Úvod

Tato norma uvádí všeobecné a bezpečnostní požadavky na zapalovací zařízení pro zářivky a jiné

výbojky. Týká se zapalovačů (jiných než doutnavkových) a zapalovacích zařízení s impulsy do 100 kV.

Výkonnostní požadavky pro tato zapalovací zařízení jsou uvedeny v IEC 927.

POZNÁMKA - Bezpečnostní požadavky zajišťují, aby elektrické zařízení konstruované v souladu s těmito požadavky se nestalo nebezpečným pro osoby, domácí zvířata nebo majetek, je-li řádně nainstalováno a udržováno, a používáno v aplikacích, pro které bylo určeno.

Tato norma pojednává pouze o zapalovacích zařízeních pro použití s předřadníky a světelnými zdroji, které jsou mezinárodně nejvíce používány.

Oddíl 1: Všeobecné požadavky

1 Předmět normy

Tato norma uvádí všeobecné a bezpečnostní požadavky na zapalovací zařízení (startéry nebo zapalovače) pro zářivky a jiné výbojky pro použití na střídavé napětí do 1 000 V při 50 Hz nebo 60 Hz, která produkují zapalovací impulsy do 100 kV a která se používají v kombinaci se světelnými zdroji a předřadníky popsány v IEC 81, IEC 188, IEC 192, IEC 662, IEC 920 a IEC 922.

POZNÁMKA - Norma na halogenidové výbojky se připravuje.

Tato norma zahrnuje také zapalovače pro světelné zdroje, které dosud nebyly normalizovány.

Nevztahuje se na doutnavkové zapalovače nebo zapalovací zařízení, která jsou součástí výbojek, nebo která se provozují ručně. Předžhavovací transformátory pro zářivky jsou obsaženy v IEC 920.

Zkoušky, uvedené v této normě, jsou zkoušky typové. Požadavky na zkoušení jednotlivých zapalovacích zařízení během výroby nejsou uvedeny.

POZNÁMKA - Doutnavkové zapalovače jsou uvedeny v IEC 155.

-- Vynechaný text --